

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12185]

4 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison

LE GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE,

Vu l'article 56 de l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par les ordonnances des 29 mars 2001 et 6 novembre 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 13 juillet 2006 et 7 mai 2009 ;

Vu le gender test ;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2016 ;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale rendu le 14 décembre 2016 ;

Vu l'avis n° 61.014/4 du Conseil d'Etat, donné le 16 mars 2017, en application de l'article 84 § 1^{er}, al. 1^{er}, 2^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que la Directive 2015/2087 de la Commission du 18 novembre 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2000/59/CE du Parlement européen et du Conseil sur les installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et des résidus de cargaison impose que les Etats membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la présente directive le 9 décembre 2016 au plus tard ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles ;

Sur la proposition de la Ministre Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Energie ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présente texte transpose la directive (UE) 2015/2087 de la Commission du 18 novembre 2015 'modifiant l'annexe II de la directive 2000/59/CE du Parlement européen et du Conseil sur les installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison', conformément à l'article 2, paragraphe 1, alinéa 2 de celle-ci.

Art. 2. L'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et des résidus de cargaison, est remplacé par le texte figurant à l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*

Art. 4. Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles et la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement, de l'Energie sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 04 mai 2017.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles

C. FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement, de l'Energie

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/12185]

4 MEI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen

DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,

Gelet op artikel 56 van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de uitbating en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en hun bijgebouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij de ordonnanties van 29 maart 2001 en 6 november 2003;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 en 7 mei 2009;

Gelet op de gendertest;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest d.d. 22 december 2016;

Gelet op het advies van de Milieuraad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uitgebracht op 14 december 2016;

Gelet op het advies nr. 61.014/4 van de Raad van State, gegeven op 16 maart 2017 in uitvoering van artikel 84 § 1, eerste lid, 2^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Richtlijn 2015/2087 van de Commissie van 18 november 2015 houdende wijziging van bijlage II van Richtlijn 2000/59/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen, van de Lidstaten eist dat zij de noodzakelijke wettelijke, reglementaire en administratieve beschikkingen van kracht laten worden teneinde uiterlijk tegen 9 december 2016 in regel te zijn met onderhavige richtlijn;

Op voorstel van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met de Haven van Brussel ;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie ;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De huidige tekst zet Richtlijn (EU) 2015/2087 van de Commissie van 18 november 2015 houdende wijziging van bijlage II van Richtlijn 2000/59/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen, om overeenkomstig artikel 2, eerste paragraaf, tweede lid van die richtlijn.

Art. 2. Bijlage 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen, wordt vervangen door de tekst van de bijlage van het huidige besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor de Haven van Brussel en de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 mei 2017.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met de Haven van Brussel

C. FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

ANNEXE.

(Annexe non reprise pour des raisons techniques, voir M.B. du XX 2016, p.XX.)

Vu pour être annexée à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du XX 2016 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison.

BIJLAGE.

(Bijlage niet opgenomen om technische redenen, zie BS van , XX 2016, blz. XX.)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van XX 2016 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen.

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles

C. FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Energie

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met de Haven van Brussel

C. FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

ANNEXE

à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mai 2017 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison

ANNEXE remplaçant l'ANNEXE II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 13 juillet 2006 et 7 mai 2009 :

RENSEIGNEMENTS À NOTIFIER AVANT D'ENTRER DANS LE PORT DE BRUXELLES

(conformément à l'article 6 de l'AGRBC du 30-4-2003)

1. Nom, code d'appel et, le cas échéant, numéro OMI d'identification du navire :
2. État du pavillon :
3. Heure probable d'arrivée au port :
4. Heure probable d'appareillage :
5. Port d'escale précédent :
6. Port d'escale suivant :
7. Dernier port où des déchets d'exploitation du navire ont été déposés, avec mention des quantités (en m³) et des types de déchets, et date à laquelle ce dépôt a eu lieu :
8. Déposez-vous (cochez la case correspondante) :

la totalité <input type="checkbox"/>	une partie <input type="checkbox"/>	aucun <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------

de vos déchets dans des installations de réception portuaires ?

9. Type et quantité de déchets et de résidus à déposer et/ou restant à bord et pourcentage de la capacité de stockage maximale que ces déchets et résidus représentent :

Si vous déposez la totalité de vos déchets, remplissez la deuxième et la dernière colonnes comme il convient. Si vous ne déposez qu'une partie ou aucun de vos déchets, remplissez toutes les colonnes.

Type	Quantités à livrer (m ³)	Capacité de stockage maximale spécialisée (m ³)	Quantité de déchets restant à bord (m ³)	Port dans lequel les déchets restants seront déposés	Estimation de la quantité de déchets qui sera produite entre la notification et l'entrée dans le port d'escale suivant (m ³)	Quantité de déchets déposée au dernier port de dépôt indiqué au point 7 ci-dessus (m ³)
Déchets d'hydrocarbures						
Eaux de cale polluées						
Résidus d'hydrocarbures (boues)						
Autre type						

(préciser)						
Eaux usées (1)						
Ordures						
Matières plastiques						
Déchets alimentaires						
Déchets domestiques (papier, chiffons, verre, métaux, bouteilles, vaisselle, etc.)						
Huiles à friture						
Cendres d'incinération						
Déchets d'exploitation						
Carcasses d'animaux						
Résidus de cargaison (2) (préciser) (3)						

Notes

1. Ces renseignements peuvent être utilisés à des fins de contrôle par l'État du port ainsi qu'à d'autres fins d'inspection.
2. Organismes qui reçoivent copie de la présente notification : IBGE ; Ministère des Communications et de l'Infrastructure (Administration des Affaires maritimes et de la navigation), Bruxelles Propreté.
3. Le présent formulaire doit être rempli, sauf si le navire fait l'objet d'une exemption conformément à l'article 9 de la directive 2000/59/CE.

Je confirme que:

- les renseignements ci-dessus sont exacts et corrects, et
- qu'il existe une capacité de stockage spécialisée suffisante à bord pour stocker tous les déchets produits entre le moment de la notification et le moment où est atteint le port suivant où des déchets seront déposés.

Date ...

Heure ...

Signature...

(1) Les eaux usées peuvent être rejetées en mer conformément au règlement 11 de l'annexe IV de la convention MARPOL. Si on entend effectuer un rejet en mer autorisé, il est inutile de remplir les cases correspondantes.

(2) Il peut s'agir d'estimations.

^(*) Les résidus de cargaison sont précisés et classés selon les annexes applicables de la convention MARPOL, et notamment ses annexes I, II et V.

Vu pour être annexée à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du XX 2017 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus

Bruxelles, le 4 mai 2017.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles

C. FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargée du Logement, de la Qualité de vie,
de l'Environnement, de l'Energie

BIJLAGE

bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 mei 2017 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen

BIJLAGE vervangend BIJLAGE II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 en 7 mei 2009 :

AAN TE MELDEN INFORMATIE VOOR HET AANDOEN VAN DE HAVEN VAN BRUSSEL

(konform artikel 6 van BBHG 30-4-2003)

1. Naam, roepnaam en, indien van toepassing, IMO-identificatienummer van het schip:
2. Vlaggenstaat:
3. Vermoedelijke aankomsttijd (ETA):
4. Vermoedelijke vertrektijd (ETD):
5. Vorige aanloophaven:
6. Volgende aanloophaven:
7. Laatste haven en datum waarop het scheepsafval werd afgegeven, met inbegrip van de hoeveelheden (in m³) en de soorten afval die werden geleverd:
8. Geeft u (aankruisen wat van toepassing is):

alle <input type="checkbox"/>	bepaalde <input type="checkbox"/>	geen <input type="checkbox"/>
-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------

afvalstoffen van uw schip af bij havenontvangstvoorzieningen?

9. Soort en hoeveelheid af te leveren en/of aan boord te houden scheepsafval en ladingresiduen, en percentage van de maximale opslagcapaciteit:

Indien alle afval wordt afgegeven, de tweede en laatste kolom invullen, voor zover van toepassing. Indien enig of geen afval afgegeven wordt, alle kolommen invullen.

Soort	Af te geven afval (m ³)	Maximale aparte opslagcapaciteit (m ³)	Hoeveelheid aan boord gehouden afval (m ³)	Haven waarin het resterende afval zal worden afgegeven	Geschatte hoeveelheid afval die tussen aanmelding en volgende aanloophaven ontstaat (m ³)	Afval dat is geleverd bij het laatste punt van levering genoemd onder punt 7 hierboven (m ³)
Afvalolie						
Met olie verontreinigd ruimwater						
Oliehoudende residuen (slib)						
Overige						

(specificeren)						
Afvalwater (1)						
Vuilnis						
Kunststof						
Voedselrestanten						
Huishoudelijk afval (bijv. papier en karton, poetslappen, glas, metaal, flessen, aardewerk enz.)						
Spijsolie						
Verbrandingsassen						
Bedrijfsafval						
Dierlijke karkassen						
Ladingresiduen (2) (specificeren) (3)						

Opmerkingen

1. Deze informatie kan worden gebruikt voor de havenstaatcontrole en andere inspectiedoeleinden.
2. Instanties die één afschrift van deze aanmelding ontvangen : BIM ; Ministerie van Communicatie en Infrastructuur (Bestuur Maritieme Zaken en Scheepvaart), Brussels Netheid.
3. Dit formulier moet worden ingevuld tenzij het schip onder een vrijstelling overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 2000/59/EG valt.

Hierbij verklaar ik dat:

- de bovenstaande gegevens juist en volledig zijn, en
- er voldoende aparte opslagcapaciteit aan boord is voor alle afval dat ontstaat tussen deze aanmelding en de volgende haven waarin afval wordt afgegeven.

Datum ...

Tijdstip ...

Handtekening ...

(1) Afvalwater mag overeenkomstig voorschrift 11 van bijlage IV bij de Marpol-overeenkomst in zee worden geloosd. De desbetreffende vakken behoeven niet te worden ingevuld als het de bedoeling is een toegestane lozing in zee te verrichten.

(2) Mogen schattingen zijn.

(3) Ladingresiduen moeten worden gespecificeerd en ingedeeld volgens de toepasselijke bijlagen van Marpol, in het bijzonder Marpol-bijlagen I, II en V.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van XX 2017 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen.

Brussel, 4 mei 2017.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met de Haven van Brussel

C. FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Huisvesting, Levenskwaliteit,
Leefmilieu en Energie